Porównanie tłumaczeń I Koryntian 16:17

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Raduję się zaś z przyjścia Stefana i Fortunata i Achaika że wasz brak ci wypełnili |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Cieszę się zaś z przybycia Stefanasa, Fortunata i Achaika, że wasz brak\* oni wypełnili;\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Raduję się zaś z powodu przybycia Stefanasa, i Fortunata, i Achaika, bo wasz brak ci wypełnili,  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Raduję się zaś z przyjścia Stefana i Fortunata i Achaika że wasz brak ci wypełnili |

1. 1) wasz brak l. to, czego brakowało z waszej strony, l. wypełnili mi waszą nieobecność. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>540 11:9</x>; <x>570 2:30</x> [↑](#footnote-ref-3)